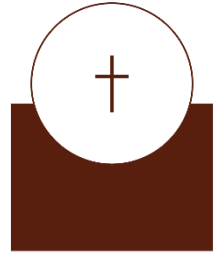


# ST. HALLVARD KIRKES SØNDAGSBLAD



17. juni 2018

*11. søndag i det alminnelige kirkeår*

*år B, messeboken side 518*

1. lesning: Esek 17,22-24

Omkved: *Det er godt å prise Herren.*

2. lesning: 2 Kor 5,6-10

Evangelium: Mark 4,26-34



**Kommende uke:** Mandag-fredag, messe kl. 18:00. Lesninger fra År II

<b>MANDAG</b>	18. juni	17:30	HaBaKo øver i store sal
<b>ONSDAG</b>	20. juni	11:00	Messe - Kontaktklubb (siste gang før sommeren)
		16:00	Korøvelse - eritreisk gruppe speiderkjelleren
		19:00	Latvisk dansegruppe i lille sal
<b>TORS DAG</b>	21. juni	18:30	Joseph-mennene
<b>FREDAG</b>	22. juni	19:00	Messe på polsk - tilbedelse
<b>LØRDAG</b>	23. juni	17:00	Første søndagsmesse på norsk
			<b>ST. HANS FEST ETTER MESSEN</b>
		18:00	Eritreisk ungdom i speiderkjelleren
		19:00	Første søndagsmesse på polsk
<b>SØNDAG</b>	24. juni	12:00	Eritreisk ungdom i speiderkjelleren

*12. søndag i det alminnelige kirkeår, år B)*

1 Jes 49,1-6; Apg 13,22-26; Luk 1,57-66.80

*St. Hallvard, 09:30 fromesse, 11:00 høymesse, 13:00 messe på polsk, 14:30 messe på ukrainsk, 16:00 messe på engelsk, 19:00 messe på polsk, 18:00 messe på Holmlia,*

*Ingen messe på Nesodden i juli måned. Første messe etter sommeren blir 5.august. I Holmlia kirke blir det messer som vanlig søndager kl. 18:00*

**Sommertid**



***Menighetskontoret er i perioden 18. juni til 17. august betjent hverdager mellom kl. 10:00 og kl.14:00.***

***Fra mandag 20. august er det normal åpningstid fra kl. 09:00 – 15:00.***

# Menighetsrådsvalg i St. Hallvard

Det har vært gjennomført menighetsrådsvalg i St. Hallvard menighet.  
Valgdeltagelsen har vært bra og takk til alle som deltok!

**Valgkomiteen har hermed gleden av å bekjentgjøre følgende  
valgte kandidater i alfabetisk rekkefølge:**

Phan Thi Kim Chi

Stian Erdal

Johan Fosse

Arthur Haakonsen

Hung Nguyen

Angelina Stanko

Dominik Wojtyczka

## **Vararepresentanter**

Yosief Hawaria Belay

Ferdinand Männle

Maria Claris Rajakumar

Menighetsrådet vil konstituere seg i høstens første menighetsrådsmøte  
11. september.

Med vennlig hilsen

for St. Hallvard menighets valgkomite

Darko Wakounig, Liv Guntvedt og Aasmund Vik

## UKENS PAVE FRANS Åndens styrke i hverdagen

Den Hellige Ånd gir oss den styrken vi trenger for å oppnå hellighet midt i hverdagen.  
Pave Frans, juni 2018.



Redaktør for "Ukens pave Frans" er Frode Grenmar

### St. Hans-feiring i St. Hallvard

Vi inviterer hele menigheten til

**Sankthansfest lørdag 23. juni**

**17:00 messe**

**ca.17:45 tenner vi (et lite) St. Hans-bål**

Dette er en fest for hele menigheten og hele familien, så ta med barna og kom.

Vi skal ha mat, dans og musikk fra flere nasjonale grupper i menigheten.

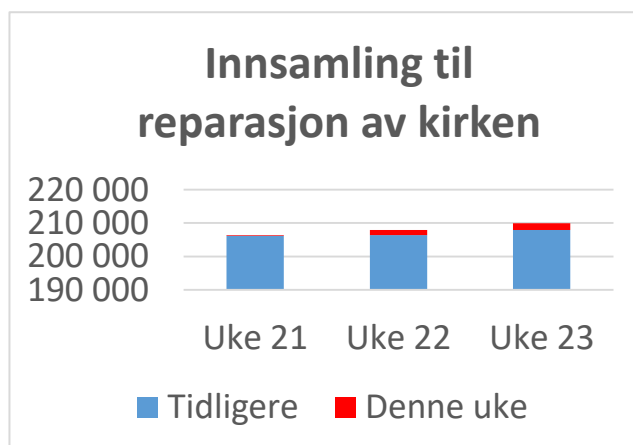
**Hjertelig velkommen til  
internasjonal  
midtsommerfeiring!**

### Vi takker for kollekt fra 10. juni

kr 804 messe lørdag kveld, norsk  
kr 668 messe lørdag kveld, polsk  
kr 1 333 fromesse  
kr 3 037 høymesse norsk  
kr 2 826 messe på polsk  
kr 450 messe på ukrainsk  
kr 1 263 messe på engelsk  
kr 2 011 messe på polsk søndag kveld  
kr 1 041 messe på Holmlia  
kr 1 478 kirkekaffe  
kr 4 097 kirkebøssene

### Vedlikeholdsprosjekt

Kirkebygget trenger omfattende vedlikehold som vil koste omlag 15 millioner kroner. Vi må selv samle inn de siste 800.000 kronene. Siden slutten av november er det kommet inn kr 209.919. Bidra til at kirkebygget blir reparert. Send ditt bidrag til konto **3000.22.49320**. Vennligst skriv «Kirkebyggvedlikehold» i tekstfeltet. Hvis du ikke bruker nettbank, kan du bruke giroblanketten som står i siste nummer av Hallvardsvaka. Du finner også blanketten bak i kirken.



# Tilbud til familier, barn og unge



## Viktige datoer fremover:

- 26. august: Oppstart konfirmantundervisning 9. klasse
- 9. september: Foreldremøte for 9. klassinger som skal konfirmeres våren 2019
- 2. september: Barnas dag
- 8. september: Katekeseoppstart 1.-8. klasse
- 22. september: Katekeseoppstart polsk katekese ■

## St. Hallvard ministrantlag

Har du lyst til å være ministrant i St. Hallvard kirke? Vil du være med å bistå presten under messefeiringen? Kontakt ministrantansvarlig Hung Ngoc Nguyen på mobil 41531615 eller epost [hung0047@gmail.com](mailto:hung0047@gmail.com)



## HaBaKo

Barnekoret er ansvarlig for å lede sangen i familiemessene første søndag i måneden. Øving kl. 17.30-18.30 hver mandag, med unntak av skoleferie og andre helligdager. Vil du være med? Kom da vel! Har du spørsmål ta kontakt med: sr. Faustyna tlf. 23384411; mobil: 41252226 eller epost: [faustyna@stelisabeth.katolsk.no](mailto:faustyna@stelisabeth.katolsk.no)

## Katekese

I august sender vi ut informasjon om katekesen per post til alle barn i 1.-9. klasse som er registrert bosatt i menigheten. All informasjon i forbindelse med katekesen skoleår 2018/2019 kommer til å ligge oppdatert på menighetens nettside [sthallvard.katolsk.no](http://sthallvard.katolsk.no) innen utgangen av juni.



## SHUL - St. Hallvard UngdomsLag

Gjenoppliving av ungdomslaget! **Ungdommene bestemmer, foreldre ingen adgang!**



**Bli med i FB-gruppen vår for mer info!**

Spørsmål? Kontakt katekesekoordinator og barne- og ungdomsarbeider på mail: [huyen.nguyen@katolsk.no](mailto:huyen.nguyen@katolsk.no)



Kan du tenke deg å delta? Menigheten dekker påmeldingsavgift!  
Ta kontakt med ministrantansvarlig Hung ☺



*„Kall mange mennesker  
inn i ditt følge”*



*Velkommen til  
Ministranthelg*

Oslo, 8.-12. august 2018



**Skytshelgener for  
eventen:**

foreldrene til St. Teresa,  
St. Hallvard,  
Johannes Paul II,  
St. Elisabeth av Ungarn,  
St. Dominikus,  
St. Laurentius,  
Edith Stein.

**Sunday 17 Jun:** *Eleventh Sunday in Ordinary Time (Year B)*

First reading: Ezekiel 17:22-24

Response: Lord, it is good to give thanks to you.

Second Reading: 2 Corinthians 5:6-10

Gospel: Mark 4:26-34

Next Week: Monday – Friday Mass at 6pm (Norwegian) (readings from year II)

Mon 18 Jun 5.30pm Family Choir practice

Wed 20 Jun 11.00am Mass – Lunch Club meets after mass – last meeting before the summer. Next meeting is 22 August

4.00pm Choir practice - Eritrean group

6.30pm Choir practice – Norwegian

Fri 22 Jun 7.00pm Mass and Benediction (Polish)

Sat 23 Jun 11.00am Mass

5.00pm Vigil mass (Norwegian) – **NOTE TIME**

**St John's Day eve/Midsummer celebration begins after mass**

7.00pm Vigil mass (Polish)

**Sun 24 Jun** *Twelfth Sunday in Ordinary Time (Year B)*

Isaiah 49:1-6; Acts 13:22-26; Luke 1:57-66, 80

12.00pm Eritrean youth group

**Mass times:** 9.30am, 11.00am (high mass), 1.00pm (Polish), 2.30pm (Ukrainian), 4.00pm (English), 6.00pm (Holmlia), 7.00pm (Polish)

No mass on Nesodden in July. The next mass there is Sunday 5 August 2018.

**Saturday 23 June – St John's Day eve/Midsummer celebration** – members of the parish are invited to celebrate St John's Day eve/Mid-summer together. We begin with **mass at 5.00pm** and then a small bonfire will be lit. There will be music, dance and food from many of the countries our parishioners come from. Come alone or bring your friends or family, old and young all are most welcome.

**Parish Council election results.** Thank you to all who voted in the recent Parish Council election. The following (in alphabetic order) have been elected: Phan Thi Kim Chi, Stian Erdal, Johan Fosse, Arthur Haakonsen, Hung Nguyen, Angelina Stanko, Dominik Wojtyczka. Vice-members are Yosief Hawaria Belay, Ferdinand Männle, Maria Claris Rajakumar.

**Church Office - summer opening hours** – from 18 June until 17 August the church office will be open from 10.00am till 2.00pm.

**Church building maintenance fund – donations.** We need to do considerable maintenance work to our church building, costing around 15 million kroner. Most of this sum is already in place, but we do need to find the remaining money. **As little as 50kr per parishioner would see us reach the target figure**, so please do contribute to the maintenance fund by sending your donation to account number **3000.22.49320**, writing "Kirkebyggvedlikehold" in the appropriate space (online banking) or using a bank giro slip (available at the back of the church). Many thanks.

**Papal Prayer Intentions – June 2018**

That social networks may work towards that inclusiveness which respects others for their differences.



# Niedziela 17 czerwca 2018

XI niedziela zwykła

Rok B, II

Pierwsze czytanie: Ez 17, 22-24

Psalm: Dobrze jest śpiewać Tobie, Panie Boże

Drugie czytanie: 2 Kor 5, 6-10

Ewangelia: Mk 4, 26-34



## W nadchodzącym tygodniu:

Poniedziałek – Piątek msza św. po norwesku godz 18:00 (czytania cykl II)

**Poniedziałek** 18 czerwca 17:30 HaBaKo próba chóru dziecięcego

**Środa** 20 czerwca 11:00 Msza św. i ostatnie spotkanie Kontaktklubb przed wakacjami

**Czwartek** 21 czerwca 18:30 Spotkanie mężczyzn Św. Józefa.

**Piątek** 22 czerwca **19:00 Msza św. po polsku wraz z adoracją**

**Sobota** 23 czerwca 18:00 Msza św. po norwesku

**19:00 Msza św. po polsku**

## Niedziela 24 czerwca:

**Msze św.** 9:30, 11:00 (suma), **13:00 (po polsku)**, 14:30 (po ukraińsku),

16:00 (po angielsku), **19:00 (po polsku)**, 13:30 Nesodden, 18:00 (Holmlia),

**W każdą drugą niedzielę miesiąca zapraszamy na polską kawę po mszy o godz. 13.00.**

## *Święto Świętego Jana – Noc Świętojańska 23 czerwca (St. Hans fest)*

*Zapraszamy wszystkich parafian do wspólnego świętowania tego dnia.*

*Rozpoczynamy mszą św. o godz. 17:00, następnie zabawa przy*

*„ognisku,, oraz jedzenie z krajów, z których pochodzą nasi parafianie.*

*Polską grupę zaprezentuje schola z naszej parafii.*



Serdecznie zapraszamy na **otwarte spotkanie Mężczyzn Świętego Józefa** w czwartek 21 czerwca. Spotkanie rozpocznie się Mszą Św. o godz. 18.00 a o godz. 19.00 spotkanie w sali parafialnej ze szczególnym gościem. Będzie nim **Jan POSPIESZALSKI** polski muzyk, aranżer i kompozytor, dziennikarz i publicysta, autor programów radiowych i telewizyjnych, prowadzący program w TVP Warto rozmawiać. Wygłosi konferencję na temat **patriotyzmu i życia religijnego w życiu mężczyzny.**

Zapraszamy!

**Budynek kościoła wymaga obszernej konserwacji, która kosztuje około 15 mil koron. Musimy zebrać ostatnie 800 000 koron.**

Przyczyn się do naprawy budynku kościoła. Wyślij swój wkład na konto **3000.22.49320**. Wpisz "**Kirkebyggvedlikehold**" w polu tekstowym. Jeśli nie korzystasz z bankowości internetowej, możesz skorzystać z formularza giro, który znajduje się w ostatnim wydaniu Hallvardsvaka. Formularz znajdziesz także z tyłu kościoła, przy wyjściu.


# Pavens bønneintensjon for juni

## Sosiale nettverk

At sosiale nettverk må arbeide for å være inkluderende på et vis som respekterer andres forskjellighet.

\*\*\*\*\*

### NOTISER

- **Er du glad i å synge?** Da er du den vi i St. Hallvard kirkekor søker! Velkommen til korøving onsdager kl.18.30!
- Kontaktklubben møtes hver onsdag etter messen kl. 11:00. Siste møte før sommeren er 20. juni og kontaktklubben starter opp etter ferien 22. august.
- Kirkekaffe på Holmlia er hver siste søndag i måneden etter messen kl. 18:00.
- Husk at du kan «vippse» kollekt til «St. Hallvard menighet» eller nummer 12124.
- I følge Brannvesenets instruks må barnevogner ikke tas med inn i kirkerommet. De kan settes i gangen utenfor menighetslokalet eller utenfor kirken. 
- Hvis du kommer med rullestol, som må med inn i kirken, ville det være til stor hjelp om du kontakter menigheten på 23303200 for avtale. Da kan vi ta bort et par stoler slik at rullestolen kan få plass.

**Holmlia messested (Holmlia kirke) hver søndag kl 18:00 (også i sommer)**

**Nesodden messested (Skoklefall kirke) 1. og 3. søndag i måneden kl 13:30**

**OBS! Ingen messe på Nesodden i juli måned. Første messe blir 5.august.**

**St. Elisabethsøstrene, Nordstrand: <http://www.stelisabeth.info/>**

Hverdager og lørdag messe kl 07:15

Søndag høymesse kl 09:00



De fleste av oss har i dag med seg en smarttelefon eller et nettbrett, så for å supplere paven litt denne gangen: Last ned appen "Katolsk" (Finnes både til Android og iOS)

Ved hjelp av denne appen kan du enkelt få tilgang til dagens lesninger.

## St. Hallvard kirke og menighet:

[Carlo.Hong.Phuc@katolsk.no](mailto:Carlo.Hong.Phuc@katolsk.no) - sogneprest

P. Piotr Gwiżdż [xpg7@tlen.pl](mailto:xpg7@tlen.pl) - kapellan

[Myron.Kuspys@katolsk.no](mailto:Myron.Kuspys@katolsk.no) - kapellan

[Natanaela@StElisabeth.katolsk.no](mailto:Natanaela@StElisabeth.katolsk.no) - sr. Natanaela Hess- sakristan

Tlf: 23 30 32 00 mellom kl 09:00 – 15:00

Post: St. Hallvard Kirke, Enerhauggt. 4, 0651 Oslo

E-post: [Oslo-St.Hallvard@katolsk.no](mailto:Oslo-St.Hallvard@katolsk.no)

Nettside: <http://sthallvard.katolsk.no>

Facebook: <https://www.facebook.com/sthallvardkirke>

Bankkonto: 3000.22.49134 - vipps til «St. Hallvard menighet» eller nummer 12124.

Den katolske kirkes nettsider: [www.katolsk.no](http://www.katolsk.no)

